

https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1283-11-99_Paris-Paris/charter

1283-11-99 (vers le 4), Souvigny

König Philipp III. von Frankreich erteilt seine Zustimmung (*concedimus et approbamus*) zu einer von Gui Mauvoisin, Herr von Rosny-sur-Seine, und von seiner Frau Isabella von Mello ausgestellten und inserierten Urkunde vom Mai 1283 bezüglich des Holzschlages durch die Herren von Rosny im Wald von Chevie und bestätigt (*confirmamus*) diese.

Original

Aufbewahrungsort:

Paris, Archives nationales, K 35 no 8

ehem.: AE/II/290. Philipp le Hardi. - 1283, novembre, Souvigny. - Confirmation d'une charte de Gui Mauvoisin, chevalier, sire de Rosny (Roony).

Transkription

Ph. dei gratia Francorum Rex. Notum facimus universis tam presentibus quam futuris quod nos litteras, dilecti et fidelis nostri Guidonis Mauvoisin domini de Roony, militis Et Ysabellis de Mellou, domine de Roony eius uxoris vidimus in hec verba. Gui Mauvosin sire de Roony Et Ysabeau de Mallou, Dame de Roony sa fame a touz ceus qui verront ces presentes letres salut. Sachent tuit que je dit Gui Mauvoisin sire de Roony, de la volonte et de l'assentement Ysabeau de Mellou dame de Roony ma fame weul et ordenne, que nous, ne que nus, ne de nos hoirs ne de nos successeurs, ne ceus qui cause i auroient pour raison de nous, ne de nos hoirs, ne de nos successeurs, ne püsset vendre, ne fere vendre ne couper ne donner de ma forest de chevie que deus cens arpenz chacun an et ce qui commendraie por nostre ardoir souffisainnent a nous et a nos hoirs et a nos successeurs et a ceus qui cause i auroint de nous ou de nos hoirs ou de nos successeurs ou manoir de Roony en celi de la villeneuve et la montance de vint livrees ou manoir de Paris chacun an. Et si failloit merriers en nos manoirs desus diz ou en nos manoirs aillors et il i estoie souffisanment trovez, nous en porrions prendre souffisanment et nos hoirs et

nos successeurs et ceus qui cause iauroient de nous, ou de nos hoirs ou de nos successeurs. Et voulons que es deus cenz arpenz de bois desus diz, que nous et nos hoirs et nos successeurs et ceus qui cause i auroient de nous ou de nos hoirs ou de nos successeurs pouvons couper que l'en i lesse quarante chenes des plus biaux en chacun arpent, de laage du bois et les viels soient coupez se il nous plect ou a nos hoirs ou a nos successeurs ou a ceus qui cause i auroient de nous ou de nos hoirs ou de nos successeurs Et ceste chose je weull et ordenne de la volente et de l'assentement Ysabeu de Mellou dame de Rooney ma fame pour le preu de nous et de nos hoirs et de nos successeurs et de ceus qui cause iauroine de nous et de nos hoirs et de nos successeurs et du commun proufit du pais. Et requérons et souplions a tres haut prince nostre seigneur le Roi de France que il weille confermer et fere garder ceste ordenance desus dite et contraindre ceus qui en iroient encontre sauf son droit en toutes choses. Et en confirmation de ceste chose Je Gui Mauvoisin sire de Rooney Et Je Ysabeau de Mellou dame de Rooney fame du devant dit Gui Mauvoisin sire de Rooney, avons scelles ces presentes lettres de nos seaus. Ce fu fet an lan de grace, mil, deus cenz quatre vins et trois on mois de mai. Nos autem ordinationem predictam et eaquam superius sunt expressa volumus concedimus et approbamus atque tenore presencium confirmamus, salvo in aliis omnibus iure nostro et etiam alieno. In cuius rei testimonium presentibus litteris nostrum fecimus apponi sigillum. Actum apud Silviniacum anno domini Millesimo Ducentesimo Octogesimo Tertio Mense Novembris.

1)

Ph. dei gratia Francorum Rex. Notum facimus universis tam presentibus quam futuris quod nos litteras, dilecti et fidelis

2)

nostri Guidonis Mauvoisin domini de Rooney, militis Et Ysabellis de Mellou, domine de Rooney eius uxoris vidimus in hec

3)

verba. Gui Mauvosin sire de Rooney Et Ysabeau de Mallou, Dame de Rooney sa fame a touz ceus qui verront ces presentes

4)

letres salut. Sachent tuit que je dit Gui Mauvoisin sire de Rooney, de la volonte et de l'assentement Ysabeau de Mellou dame de Roo-

5)

ny ma fame weul et ordenne, que nous, ne que nus, ne de nos hoirs ne de nos successeurs, ne ceus qui cause i auroient pour raison de

6)

nous, ne de nos hoirs, ne de nos successeurs, ne puisset vendre, ne fere vendre ne couper ne donner de ma forest de chevrie que deus

7)

cens arpenz chacun an et ce qui commendraie por nostre ardoir souffisainnent a nous et a nos hoirs et a nos successeurs et a ceus qui cause

8)

i auroint de nous ou de nos hoirs ou de nos successeurs ou manoir de Rooney en celi de la villenueve et la montance de vint livrees

9)

ou manoir de Paris chacun an. Et si failloit merriers en nos manoirs desus diz ou en nos manoirs aillors et il i estoie souffisan-

10)

ment trovez, nous en porrions prendre souffisanment et nos hoirs et nos successeurs et ceus qui cause iauroient de nous, ou de nos

11)

hoirs ou de nos successeurs. Et voulons que es deus cenz arpenz de bois desus diz, que nous et nos hoirs et nos successeurs et ceus

12)

qui cause i auroient de nous ou de nos hoirs ou de nos successeurs pouvons couper que l'en i lesse quarante chenes des plus biaux

13)

en chacun arpent, de laage du bois et les viels soient coupez se il nous plect ou a nos hoirs ou a nos successeurs ou a ceus qui cause i a-

14)

uroient de nous ou de nos hoirs ou de nos successeurs Et ceste chose je weull et ordenne de la volente et de lassentement Ysabeu de

15)

Mellou dame de Rooney ma fame pour le preu de nous et de nos hoirs et de nos successeurs et de ceus qui cause iauroine de nous

16)

et de nos hoirs et de nos successeurs et du commun proufit du pais. Et requérons et souplions a tres haut prince nostre seigneur le Roi

17)

de France que il weille confermer et fere garder ceste ordenance desus dite et contraindre ceus qui en iroient encontre sauf son droit en

18)

toutes choses. Et en confirmacion de ceste chose Je Gui Mauvoisin sire de Rooney Et Je Ysabeau de Mellou dame de Rooney fame

19)

du devant dit Gui Mauvoisin sire de Rooney, avons scelles ces presentes lettres de nos seaus. Ce fu fet an lan de grace, mil,

20)

deus cens quatre vins et trois on mois de mai. Nos autem ordinationem predictam et eaquam superius sunt expressa volumus concedimus et approbamus

21)

atque tenore presencium confirmamus, salvo in aliis omnibus iure nostro et etiam alieno. In cuius rei testimonium presentibus litteris

22)

nostrum fecimus apponi sigillum. Actum apud Silviniacum anno domini Millesimo Ducentesimo Octogesimo Tertio Men-

23)

se Novembris.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Philipp_III._\(Frankreich\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Philipp_III._(Frankreich))

Philipp III., genannt **der Kühne** (frz.: *Philippe III le Hardi*; * [3. April 1245](#) auf der [Burg Poissy](#); † [5. Oktober 1285](#) in [Perpignan](#)) stammte aus dem Haus der [Kapetinger](#) und war von 1270 bis 1285 [König von Frankreich](#). Philipp war der zweite Sohn von König [Ludwig IX. dem Heiligen](#) von [Frankreich](#) und dessen Gemahlin [Margarete von der Provence](#), nach dem Tod seines älteren Bruders [Ludwig](#) 1260 wurde er Thronerbe. 1262 wurde er mit [Isabella von Aragón](#) verheiratet, welches das nach dem [Vertrag von Corbeil](#) entstandene Einvernehmen zu [Aragón](#) festigen sollte. Anlässlich des Pfingstfestes 1267 erhielt Philipp in [Paris](#) die Schwertleite zum Ritter verliehen. In erster Ehe heiratete Philipp am 28. Mai 1262 [Isabella von Aragón](#) († 1271), eine Tochter des Königs [Jakob I. von Aragón](#) und der [Yolanda von Ungarn](#). Die Kinder des Paares waren:

[Ludwig](#) (*Louis*; * 1264; † 1276 im [Schloss Vincennes](#))

x [Philipp IV. der Schöne](#) (*Philippe le Bel*; * 1268 in [Fontainebleau](#); 29. November 1314 in Fontainebleau), König von Frankreich

Robert (* 1269; † 1276)

x [Karl](#) (*Charles*; * 12. März 1270 im Schloss Vincennes; † 5. oder 16. Dezember 1325), [Graf von Valois](#), Stammvater des [Hauses Valois](#)

Guy V de Mauvoisin, seigneur de Rosny

Guy de Mauvoisin

Geburtsdatum: etwa 1230

Geburtsort: France

Tod: 1311 (76-86)
Nantes, Loire-Atlantique,
Pays de la Loire, France
(Frankreich) (Assassiné)

Angehörige: Sohn von [Guy IV de Mauvoisin, seigneur de Rosny](#) und [Ide de Picquigny](#)
Ehemann von [Isabeau de Mello](#)
Vater von [Guy VI de Mauvoisin, seigneur de Rosny](#); [Ide de Rosny](#) und [Isabeau de Mauvoisin, dame de Rosny](#)
Bruder von [Marguerite de Mauvoisin](#)
Halbbruder von [Aélis de Mauvoisin](#)